

EP

الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/34

19 June 2002

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع والثلاثون
مونتريال، 17-19 تموز / يوليو 2002

مقترح مشروع: كوت ديفوار

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

التبريد

- إعداد المشروعات في منشآت إنتاج التبريد التجاري
- تنفيذ خطة إدارة التبريد: رصد أنشطة خطة إدارة التبريد وإعداد
- نظام منح التراخيص للاستيراد والتصدير
- إزالة المواد المستنفدة للأوزون في 50 وحدة قائمة
- لتبريد المباني بالقوة النابذة

فرنسا

فرنسا

فرنسا

ورقة تقييم المشروع
كوت ديفوار

القطاع: تبريد استعمال المواد المستفدة للأوزون في القطاع (1998): 131.58 طن معامل استنفاد الأوزون

عتبات كفاءة التكاليف في القطاع الفرعي: تجاري 13.76 دولار أمريكي/كغ

عناوين المشروعات

- (أ) إعداد المشروعات في منشآت إنتاج التبريد التجاري
(ب) تنفيذ خطة إدارة التبريد: رصد أنشطة خطة إدارة التبريد وإعداد نظام منح التراخيص للاستيراد والتصدير
(ج) إزالة المواد المستفدة للأوزون في 50 وحدة قائمة لتبريد المباني بالقوة النابذة

خطة إدارة التبريد		إعداد المشروع	بيانات المشروع
تبريد المباني	منح التراخيص للاستيراد والتصدير ورصد خطة إدارة التبريد	القطاع الفرعي لصناعة التبريد التجاري	
18			استهلاك المنشأة (طن معامل استنفاد الأوزون)
18			وقع المشروع (طن معامل استنفاد الأوزون)
48			مدة المشروع (شهور)
1,000,000	77,000	15,000	المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي)
			التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي)
			تكلفة رأسمالية إضافية (أ)
			تكلفة طوارئ (ب)
			تكلفة التشغيل الإضافية (ج)
			مجموع تكاليف المشروع (أ + ب + ج)
			الملكية المحلية %
			عنصر الصادرات %
			المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)
16,119,158	49,500	15,000	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
%100			هل تؤيد تمويل الجهة النظيرة
%			الوكالة الوطنية المنسقة
			الوكالة المنفذة
	مكتب الأوزون فرنسا		

توصيات الأمانة			
	49,500	15,000	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
			وقع المشروع (طن معامل استنفاد الأوزون)
	4,950	750	جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
			تكاليف مساندة الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
	55,450	15,750	مجموع التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

وصف المشروع

خلفية القطاع

- آخر استهلاك كلي متاح من المواد المستفدة للأوزون (2000) 215.00 طن معامل استنفاد الأوزون
- استهلاك خط الأساس من مواد الملحق ألف من المجموعة الأولى (مواد CFC) 249.20 طن معامل استنفاد الأوزون
- استهلاك مواد الملحق ألف المجموعة الأولى لعام 2000 215.00 طن معامل استنفاد الأوزون
- استهلاك خط الأساس من مواد CFC في قطاع التبريد 131.58 طن معامل استنفاد الأوزون
- استهلاك مواد CFC في قطاع التبريد 215.00 طن معامل استنفاد الأوزون

1. أبلغ عن استهلاك المواد المستفدة للأوزون في كوت ديفوار على أنه 215 طن معامل استنفاد الأوزون عام 2000. وكوت ديفوار هي بلد المادة 5 ذات حجم استهلاك منخفض. وفي الاجتماع الرابع والعشرين تمت الموافقة على خطة إدارة غاز التبريد لكوت ديفوار بمبلغ 227,650 دولار أمريكي بإزالة متوقعة من المواد المستفدة للأوزون تبلغ 24.8 طن معامل استنفاد الأوزون الناتجة من أنشطة الاسترداد/ إعادة التدوير. وكان هدف إزالة 50% لكوت ديفوار عام 2005 هو 147.1 طن معامل استنفاد الأوزون.

2. قدمت فرنسا إلى الاجتماع السابع والثلاثين للجنة التنفيذية مقترحا بمشروع ثنائي في سياق خطة إدارة التبريد وتحديث لها بالنسبة إلى كوت ديفوار، يتألف من المشروعات الفرعية التالية:

- (أ) أنشطة إعداد المشروع في القطاع الفرعي لصناعة التبريد التجاري (15,000 دولار أمريكي)
- (ب) إنشاء نظام منح التراخيص ورصد أنشطة خطة إدارة غاز التبريد (77,000 دولار أمريكي)
- (ج) مشروع إزالة مواد CFC في 50 جهاز لتبريد المباني تعمل بالقوة النابذة (مليون دولار أمريكي)

أنشطة إعداد المشروعات في القطاع الفرعي لصناعة التبريد التجاري

3. وفقا للمعلومات الواردة من وحدة الأوزون، هناك ما لا يقل عن ثلاث منشآت صناعية لمعدات التبريد التجاري في كوت ديفوار. ويبلغ الاستهلاك التقديري للمواد المستفدة للأوزون في هذه المنشآت حوالي 5 طن معامل استنفاد الأوزون.

إنشاء نظام منح التراخيص ورصد أنشطة خطة إدارة غاز التبريد

4. مقترح المشروع هو لتقديم المساعدة الفنية لإنشاء نظام منح التراخيص للاستيراد والتصدير، وتنسيق نظام الجمارك في كوت ديفوار، وإنشاء نظام رصد لتنفيذ خطة إدارة غاز التبريد التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والعشرين.

مشروع حول إزالة مواد CFC في 50 جهاز تبريد المباني تعمل بالقوة النابذة

5. أشير إلى أن هناك 57 جهاز تبريد المباني لتكييف الهواء تستند إلى مواد CFC-11 و CFC-12 عاملة في كوت ديفوار. ويقدر مجموع انبعاثات مواد CFC المتصلة بعمليات هذه الأجهزة لتبريد المباني بـ 18.3 طن معامل استنفاد الأوزون

سنويا. أما مشروع استبدال جهاز تبريد المباني هو جزء من برنامج وفورات الكهرباء الشامل في كوت ديفوار الذي يتألف مما يلي: استبدال 50 جهاز لتبريد المباني (6.57 مليون دولار أمريكي)، وتحديث أنظمة كهربائية وتحسينات في إدارة المباني، وتحديث أبراج المياه، ونظم ضخ المياه ونظم معالجة الهواء (7.4 مليون دولار أمريكي) وتكاليف أخرى، بما فيها التدقيق والتدريب ورصد التنفيذ (2.15 مليون دولار أمريكي).

6. يقدر مجموع تكاليف البرنامج بـ 16.1 مليون دولار أمريكي. ومن أصل هذه التكاليف الإجمالية، يدل المقترح أن مليون دولار أمريكي سيتم تقديمها كمساعدة ثنائية من حكومة فرنسا إلى الصندوق المتعدد الأطراف، و1.6 مليون دولار أمريكي يتم منحها من إسهام فرنسا إلى برنامج مرفق البيئة العالمية وما تبقى (13.5 مليون دولار أمريكي) سيتم تغطيتها من القروض المحصلة من المصارف التجارية من جانب مالكي المباني. وسوف ينتج عن تنفيذ هذا البرنامج خفض في فواتير الطاقة التي يدفعها مالكو المباني. وتقدر فترة استرداد المدفوعات الإجمالية بـ 5.4 سنوات، التي من شأنها أن تخول مالكي المباني الحصول على القروض التجارية اللازمة.

7. إن اقتراح المساهمة بمبلغ مليون دولار أمريكي المطلوب من الصندوق المتعدد الأطراف إلى جانب إسهام مرفق البيئة العالمية بمبلغ 1.6 مليون دولار أمريكي سوف ينتج عنه فيما بعد خفض في انبعاثات مواد CFC سنوية تقدر بـ 18 طن معادل استنفاد الأوزون. لذلك فإن كفاءة التكاليف للمشروع بالنسبة إلى الصندوق المتعدد الأطراف هي 55.5 دولار أمريكي/كغ معادل استنفاد الأوزون.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

8. بحثت الأمانة بشكل موسع جميع عناصر المقترح مع حكومة فرنسا.

أنشطة إعداد المشروع في القطاع الفرعي لصناعة التبريد التجاري

9. ليس لدى الأمانة أي تعليقات حول هذا العنصر.

إنشاء أنشطة منح التراخيص ورصد خطة إدارة غاز التبريد

10. تمت الموافقة على خطة إدارة غاز التبريد لكوت ديفوار قبل اعتماد المقرر 48/31، الذي ينص على إرشادات بشأن تقديم خطط إدارة غاز التبريد. وأحاطت الأمانة علماً بأن خطة إدارة غاز التبريد الموافق عليها في الاجتماع الرابع والعشرين قد تضمنت أنشطة لتدريب موظفي الجمارك في إدارة ورصد استيراد المواد المستفدة للأوزون وفي أنظمة إدارة البيانات، التي تبدو مشابهة إلى مقترح المشروع الذي جرى تقديمه إلى الاجتماع السابع والثلاثين.

11. لاحظت الأمانة أيضاً أن اللجنة التنفيذية وافقت، في اجتماعها الثاني والثلاثين على مشروع حول تنسيق الآليات التشريعية والتنظيمية لتحسين رصد ورقابة استهلاك المواد المستفدة للأوزون (200,000 دولار أمريكي لتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للبيئة). ويهدف المشروع إلى مساعدة البلدان الأفريقية الناطقة بالفرنسية في تطوير واعتماد وتنفيذ آليات تشريعية وتنظيمية منسقة دون الإقليمية لاستيراد المواد المستفدة للأوزون، إلى جانب دورات تدريب للجمارك، وتعزيز التعاون الإقليمي ما بين السلطات الوطنية التنظيمية وسلطات الجمارك، وتشجيع اعتماد الحلول المحلية، وتعزيز تطبيق تدابير الرقابة والامتثال لها والواردة في بروتوكول مونتريال. وهذه الأنشطة هي مشابهة لتلك الأنشطة في المشروع الذي جرى تقديمه إلى الاجتماع السابع والثلاثين.

12. أبلغت حكومة فرنسا الأمانة بأنه، على مدى السنتين الماضيتين، واجهت كوت ديفوار عدة أزمات سياسية ومالية. وقد عمل هذا الوضع على تأخير تنفيذ خطة إدارة غاز التبريد، لا سيما تنفيذ خطة الاسترداد وإعادة التدوير وبرنامج التدريب الجمركي الذي اشترط بتنفيذ الإطار التنظيمي. وقد تسلمت حكومة فرنسا كتاباً من رئيس الوزراء يفسر بأن هذا النظام سيتم الإسراع به وأن الوزراء الآخرين قد وقعوا المرسوم الحكومي. وفي الوقت نفسه قام وزير البيئة بتعيين استشاري فني لتقديم المشورة في اختيار الشركة المسؤولة لإدارة المشروع الفرعي للاسترداد وإعادة التدوير، والمواصفات الفنية للمعدات ومساعدة الحكومة في صياغة العقد الذي يجب أن يوقع بين وزارة البيئة والشركات التي يتم اختيارها.

13. في أعقاب المزيد من المباحثات مع الأمانة، وافقت حكومة فرنسا على طلب 16,500 دولار أمريكي لتنفيذ نظم منح التراخيص للاستيراد والتصدير، شريطة أن يتم تنفيذ المشروع بالتنسيق مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبلغ 33,000 دولار أمريكي لرصد تنفيذ الأنشطة في خطة إدارة غاز التبريد الأصلية.

عنصر تبريد المباني

14. كوت ديفوار بلد من بلدان المادة 5 ذات حجم الاستهلاك المنخفض إذ بلغ استهلاكها عام 1999، 166.2 طن معامل استنفاد الأوزون. وجرت الموافقة على خطة إدارة غاز التبريد لكوت ديفوار في الاجتماع الرابع والعشرين قبل اعتماد المقررات 48/31 (ب) و(د) و13/33 التي تعالج السياسات العامة لإعداد الأنشطة الإضافية والنظر فيها في خطط إدارة غاز التبريد، التي تمت الموافقة عليها بالنسبة للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض. وبصورة خاصة، فإن البلدان ذات الحجم المنخفض من الاستهلاك والتي لديها خطط إدارة غاز التبريد الموافق عليها، يمكنها أن تقدم إلى اللجنة طلبات لتمويل الأنشطة الإضافية اللازمة لخفض الاستهلاك وبذلك ضمان الامتثال للبروتوكول. وينبغي أن تكون هذه الأنشطة الإضافية أجزاء ضرورية للاستراتيجية الشاملة للإزالة في قطاع التبريد. ويجب ألا يتجاوز التمويل الإضافي 50% من الأموال الموافق عليها لخطة إدارة غاز التبريد الأصلية. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يرافق الطلبات للتمويل الإضافي ما يلي: "1" تبرير للأنشطة الإضافية التي يجب تمويلها في سياق استراتيجية وطنية للإزالة في البلاد. "2" تفسير واضح حول كيف يمكن لهذا التمويل إلى جانب تمويل خطة إدارة غاز التبريد الأصلي والخطوات التي يجب أن تتخذها الحكومة، أن تضمن الامتثال لخطوات خفض والإزالة في البروتوكول. "3" التزام بتحقيق ما لا يقل عن 50% من خطوات خفض في عام 2005 و85% من خطوات خفض عام 2007، بدون المزيد من طلبات التمويل لخطة إدارة غاز التبريد.

15. إن عنصر تحديث مقترح خطة إدارة غاز التبريد - وهو استبدال أجهزة تبريد المباني بتكاليف إجمالية تبلغ مليون دولار أمريكي تزيد بشكل ملموس عن العتبة المسموح بها التي تعادل 50% من تكاليف خطة إدارة غاز التبريد الموافق عليها في البلاد (113,825 دولار أمريكي)، وعلى هذا الأساس، يبدو أن المقترح لا يفي بمتطلبات المقررات ذات الصلة الصادرة عن اللجنة التنفيذية.

16. أشارت حكومة فرنسا عن رأيها بأن مستوى التمويل الوارد في خطة إدارة غاز التبريد الحالية والتي تقوم بتنفيذها فرنسا هو أقل من حيث التكلفة/كغ معامل استنفاد الأوزون الذي يجب إزالته في كوت ديفوار بالمقارنة مع البلدان الأخرى ذات حجم الاستهلاك المنخفض. وبالإضافة إلى ذلك، فإن المشروع في قطاع تبريد المباني الجذاب اقتصاديا والحيوي يستحق الموافقة عليه في أفريقيا باعتبار أن مشروعين تدليليين قد تمت الموافقة عليهما في آسيا وأمريكا اللاتينية.

17. أشارت الأمانة أيضا في تعليقاتها إلى المقرر الذي جرى اتخاذه في الاجتماع الثاني عشر، الذي يتناول مسألة إزالة المواد المستنفدة للأوزون في القطاع الفرعي لتبريد المباني. وهناك ثلاث طرق أساسية التي بها يمكن أن تفي بلدان المادة 5 بالتزاماتها لإزالة استهلاك غازات التبريد من مواد CFC المستخدمة في قطاع تبريد المباني. وهذه هي استبدال وإعادة تهيئة واحتواء غاز التبريد، بما في ذلك إعادة التدوير لكل منها. وبموجب خيار الاستبدال بالنسبة لتبريد المباني، تمت التوصية "أن توافق اللجنة التنفيذية على استبدال أجهزة تبريد المباني التي تعمل بمواد CFC كأولوية أولى من الخيارات الاستراتيجية في إزالة المواد المستنفدة للأوزون في قطاع تبريد المباني. وينبغي أن يطلب إلى الوكالات المنفذة أن تركز جهودها على خيارات الاستبدال عند تناول إزالة المواد المستنفدة للأوزون في قطاع تبريد المباني. وينبغي أخذ وفورات الطاقة في الاعتبار عند احتساب التكاليف الإضافية للاستبدال".

18. إن الأجهزة الحديثة لتبريد المباني هي ذات كفاءة بالنسبة إلى استهلاك الطاقة بالمقارنة مع الأجهزة القديمة لتبريد المباني. وفي حالة كوت ديفوار وافقت حكومة فرنسا على حسابات الأمانة أن فترة استرداد الدفع لاستبدال أجهزة تبريد المباني ستكون حوالي 4.5 سنوات. ولهذا السبب، تساءلت الأمانة فيما إذا كان هناك أي أساس للتكاليف الإضافية التي يجب أن تعتبر على أنها مؤهلة. ولاحظت الأمانة أن آليات القروض كانت تستخدم لتمويل برامج استبدال أجهزة تبريد المباني في تايلاند والمكسيك.

19. لاحظت حكومة فرنسا في استجابتها لتعليقات الأمانة أن التوصيات التي جرى اعتمادها في الاجتماع الثاني عشر قد ساندت خيار احتواء غاز التبريد. وأشارت حكومة فرنسا أن التمويل المقترح البالغ مليون دولار أمريكي يمكن أن ينظر فيه للموافقة عليه على أساس أنه سوف يسهم في تدابير احتواء غاز التبريد والممارسات الجيدة. لذلك سيكون مؤهلا وفقا للسياسات العامة للجنة التنفيذية. غير أن الموافقة ستحتاج أن تتضمن المرونة في استخدام الأموال، بحيث يمكن استخدام المخصصات بعد الموافقة عليها من جانب مالكي المباني في كوت ديفوار للتعويض عن التمويل الإضافي من مرفق البيئة العالمية الفرنسية والموارد الأخرى لتمويل استبدال أجهزة تبريد المباني.

التوصيات

20. قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في أهلية المقترح لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في 50 وحدة قائمة لتبريد المباني العاملة بالقوة النابذة في ضوء توصيات الأمانة الواردة أعلاه.

21. توصي الأمانة بالموافقة الشاملة على الطلبات لإعداد المشروعات في منشآت إنتاج التبريد التجاري، وإنشاء نظام منح التراخيص ورصد أنشطة خطة إدارة غاز التبريد كما هو مبين في الجدول أدناه:

عنوان المشروع	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	تكاليف المساندة (دولار أمريكي)	الوكالة المنفذة
إعداد مشروعات منشآت إنتاج التبريد التجاري	15,000	750	فرنسا
تنفيذ خطة إدارة غاز التبريد: رصد أنشطة خطة إدارة غاز التبريد وإعداد نظام منح التراخيص للاستيراد والتصدير	49,500	4,950	فرنسا

22. ينبغي أن يستكمل المبلغ مقابل رصيد المساهمة الثنائية لحكومة فرنسا لعام 2002.